

A. R. R. / V. I.



3098









kor gombolnak úgy hogy az pink egeppen  
lappol. A' kor kámyol very strimfliba és  
magos sarku paputba járnak és fejeken is  
very kepenőket viselnek. M. Ar. Appony or  
mint valami látog. szigany né a' köpve  
nyezet semmi fele időbe a' hatórol le nem  
vetik, a' piatón is a' mit rásejölnek az  
ala' dugva vésik hara).

Itt vagynak flápari pópso fabrikák is,  
mellyeket látok elöször az a' nagy proba  
a' melybe a' gyapjas formyár. Er a' fono al  
tormany nem ir. hanem war ter által  
hajtatik, mely mekkora mind war feje né  
fel dolgokat. 2<sup>o</sup> Art a' nagy proba a' hol  
mind egy harmintig valo brövi szék or  
tal mestelegy tebszeggel megyen bemel  
a' brövi fejszék által. 3<sup>o</sup> Art a' borsaprot 4<sup>o</sup>  
a' hol a' pópso meg nyitatik és 5<sup>o</sup> a'  
hol meg fészertatik.

Morva körönfegyed, a' hol mi el jöttünk  
szep tejszéköt áll, mellyeken, ambaro  
clima nem leg szelidebb terem meg is an,  
nyi, a' mennyi a' lakosok tápláltatásol  
szükséges. Sol fenyves is nyitják endi va  
nak. lakossai nem gyanba a' kúlszörök,  
szep emberket nem igen láthatni, aron  
ba szegalmavosol, sol fabrikakor mivelnek.

Iglaubol ki menven be léptünk fók  
örzögbe, a' mely az orpog atyáa' kivül  
mindenütt gyönyörűség kényekéből áll,  
a' climája valamivel szelidebb a' morvai  
nál aronba itt is sol fenyvesek vagynak.  
Lakossai szelb termelnek és cultiváltabbak

a' Mor

Morvákna. Az emberekkel valo saísal  
lódába és idegenekkel valo bináiba tto  
más nem látog. az ember art a' go,  
ombaságos, mellyet szupriaba igen gyáman.

• Barlau itt 3<sup>o</sup> Aug. volund. Er egy  
meg lehetős merő város, nevére a' szij  
ka temetőjéről, a' ki tto nyugszik. A' pán  
tully a' itt musog atasik a' város kura  
nál. Az epitaphiuma, a' mellyet. ma  
ga készített magának ez:

Johannes Ziska nulli Impera  
torum Ducumve rei militaris peritia  
inferior Superbia simul et avaritia de  
vicorum Severus ultra patriaeque acer,  
rimus propugnator hic jacto -  
Semper mihi visus sum pauperum  
esurientium justissimam causam ad  
versus pingves Delicatos et bene sagi  
natos sacerdotes egregie egisse, et pro  
pterea Dei auxilium sensit, quod NN.  
Suis Romanis praesistere, hoc ipsum me  
is Boemis praesidi. Omnem occasionem  
rerum bene gerendarum etiam coeui  
bene providi undeque semper victor de  
pugnavi, et nisi illorum indidia ob  
stitisset sine dubio inter illustres viri  
numerari meruissem. Sed tamen opta  
mea hocce sacro loco cubant in  
salutato invitogue Papa &c.

Er az Epitaphium az egy fók fi  
hadnagy barátosága által készit a' ki  
Deutschbódtól Prágáig velünk utazott  
pópso szekerem, és a' ki egy ki mivelk  
a' tud



a' tudományotba jättag leogy saísalto,  
dásu ifju vol. A' maga' haraja írá-  
igen nagy burgosággal viselkedő, boppo-  
kodva parabolván hogy nemzeti'nek egy  
rése j: a' deattek-böhmek, anyai nyelvűek  
meg vesve németül beszélne, és sok helyen  
a' németül egy egybe zavarják hogy le-  
gyűlt le a' magát többet nem lehet mon-  
dani. Er a' Hadnagy a' mi utaradunkos,  
barátoságos Discursusával. Adverse' tette,  
Neve volt Wladislaw Oberleutenant von  
Graf Esbach Infanterie No 42. A' Con-  
ducturuntor Westöl Prágáig kísérték Sile-  
nnek a' ki hogy rongyos kőntőjéért felje-  
gyerésért meg érdemli.

M. Morába Schelletau nevű Posta Sta-  
tion tul Enaym felé egy Horda nevű fa-  
lúig nyomakodott volt és a' Transiár 1809.  
egy hogy a' fogves jüney meg közevben edgyik  
felől Transiár maj felől pedig az Auszriai  
postátor állottak.

Collin itt volunk 3<sup>o</sup> Aug. Délután.  
Er a' várospárt fűk Spágnar nevere-  
tele' sepi az az útköré, mely a' he'ep  
sándor' háboruba itt esett a' Nagy Dávid  
és Auszriai fő veres Daun lövő, melybe  
az első mindent el vesztett. A' Kisály eg-  
sárol lővő fogado első emeléstől com-  
mandinotus ar ablaton. Előre volt a'  
maga armádájának a' Centruma, és az  
a' dombor mellyen az ataque volt az ablat  
bol látható. Mellyen helyen látsággal volt  
meg lehet itélni: abból, hogy az a' fogado,

melyből commandinotus egybe volt lövöl-  
setre. -  
A' látóunk egy gyapós fono fábitár  
Hes keret nem is hájtott. - Ke-  
gyel itt jättag előre 2. i. 3<sup>o</sup> nappal  
egy trair menyő be Hapván a' Ca-  
thedral templomka az altár körül jár-  
ta és Dr. Diersnek ki az oliai edgyik  
felől áll a' bolájáról fogva a' nyaraló tti,  
gőjéig ment. -

Prága ide 4<sup>o</sup> Aug. estersünk meg  
tilentn orator. De tráltottunk a' várospárt  
abba a' részbe, mely Kleiné kéte az al-  
posz neverem' vendég fogadta. J. M. Prága  
nagy részbe osztik fő az Stadt 2<sup>o</sup> Neue  
Stadt 3<sup>o</sup> Kleiné kéte 4<sup>o</sup> Alstadtin.

A' Alstadtin nevű részben Prágának  
neverem' a' Kisályi Residencia, mely egy  
kőpillár oldal tetjein fekszik a' homma  
az egysz' városi és a' környéki és nagy  
részt lehet látni, kivált a' Moldau men-  
teben le-Dras épületek, és a' ki nére meg  
kedvesebbé teszi. Ennek melybe akkor a'  
Saxoni Kisályi familia egy része lakott,  
a' Dompredika. Vagyon a' Domkirche  
melybe leg nevere sebb a' Nepomuk St.  
Pános erűs koporsója, melynek a' flie  
destállyal és felgyűl erűs, a' koporsó tar-  
tya két felől két irmos szatnyadár-  
gyal és körből valami fel fele' for-  
nyorini látszó erűs felhőre. Körül-  
álto hat angyal két felől és egy nekem  
nagy erűs gyertya tartó. A' Koporsó két  
végénél 14 függő nagy gyertya tartó.  
A' kis



a' Koporsó körül több apró Angyalok  
a' fején a' Koporsónak Neve van. E  
Dán egy fejedelmének a' kőbe, és egy  
ahitatosokkal hajol neki - feje koronát  
felül egy pompás bádogin fejező. A  
nyár nyári négy angol tartja a' kopor  
so' fűtő - mind ereket pedig mind emelked.

Ebbe a' Templomban vagyon még egy  
Templum Sancti Viti: a' S. Venceslaus  
Kápolnája. Emléke a' minek be megar  
ember vagyon az, olcsó, mely atlat nyu  
goknál, az ő reliquiái - az olcsó hatul  
so' része a' S. Venceslaus és a' pantheóna. -  
Itt van ismét egy kis olcsó, melybe min  
den Szent a' reliquiáiból valami saláttatit  
és a' mely minden epüsköket Augustus felnyer  
tatit és akkor tartatit a' reliquiák ime  
pe. Ezen Kápolnába vagyon Venceslaus  
bronzból ki csinálva, ki etető vér sáblán emar  
iáj. Anno 1420 Ecclesiam hanc metropoli  
tanam praeconis tituli incipientes diu  
ere a' polensarij et praedicatoribz antiqua  
vbi sepulsi et Ecclesia conservata est in  
eius rei memoriam, honori Deo et patrono  
suo Sancto Venceslao hanc imaginem 1552  
Octobris ejusdem vbi posuit. Ao 1671 dem  
Octobris reparari et renovari fecit.

Ezen Kápolnában oldale a' fűhő  
ba saláttatit nemesebb pallosokhoz közel  
Barabjaival vagyon ki rakva.

A' Templomban körül négyen fűhő  
ba saláttatit nemesebb pallosokhoz közel  
Barabjaival vagyon ki rakva.

monumentoma, melynek a' köréje fűhő  
egy kis fejei és vagyon, aminek feje fe  
kő egy korona eren körül irástal: Georg  
guis Nemus de Waradgia Transylvanica  
Principi optime in utraque fortuna a.  
cubiculj cum lacrymis posuit 12. Mar.  
1629. Ezen alól pedig.

D. O. M. H. obit - 13.

lector! disce quibus fortuna ictibz  
pateat humana majestas.  
Pigis mundum Batorum Transylvanie  
Principem latrunculum regis Boemia terra.  
Huc e solio arreptum immisit fortuna  
deiecit, Casusque sepulcro qui dederat in  
solio, nisi famuli fides etiam in tem  
pestate inconcussa stetit. -

A' Templom köréje vagyon egy ki  
rállyi temetőből, melybe Venceslaus du  
dolt a' Maximilian és Leopold királyok  
fejedelmek.

A' Vagy eren részeben vagyon Hesteg  
dobozoknál a' háza és aral kémbé a'  
S. Miklós temploma, mely belől egy  
marmorra vagyon és vernek mun  
kájú faragott kővel készíve.

A' Vagy és a' kleine hie köréje me  
rege a' Moldaun való köhid, a' mely  
tizenhar aratból áll, fűhő körül ki  
rakva, minden aratnak a' végén egy  
egy statua vagyon a' melyek többnyire  
Venceslaus statui, a' ki hősiesen 1790  
lábnyi remek munka és igen szép  
ki négy a' Moldaun ar aron köv hie



jóra gasatara malmokra s nem kúlom  
ben a' kleine hite is stradtchin merüve  
freire a' variadnar. A' fellyebb te is Hej  
pomak Sz. Janosk eren kiorol vesette volt  
ke' Venustaus Kisaly a' eloldauban a' kinek  
statuaja eren a' kidon s meg van eren  
ala' wassali.

Divs Johanni Nepomuceno

Anno MCCCXXXIII

Ex hoc ponte dejecto

Exeat

Mathias d. B. Derwunthwin d. d. d. d. d. d.

Ugyan ar. O' Vargya nevére s régi epüles  
a' Janatshar a' melynek fronz spiciumán e'  
zen vesetel tado ut ke' jelt arany be  
tükkel.

Qui deuri hac vetere turris insignia Praga  
Omnia ventura sortis amica deuri.

Mole sua usculda transcendunt maniatum  
Sic famam superis inclita Praga tuam.

MDCXIV. Martinus Cusenud.

Omnia turris concedant oppida Praga  
Natura hic posuit quid quid in oba fuit  
Hic geny aeru vium bonu aer unda salubris.  
Ad vitum et fruges ingeniosus ages.

Hic cedat proceresque themisque moremque torum  
Hic alig spraty obly in vte sua ep.

Ugyan ito a' Janass har nal vagyon egy  
regi ora, a' melynek ziffelajjan var elclip  
tika ar. goba levö tirentei egi jeger a'  
nap is a' föld is meg circulator ar epari  
polusfal edgy ito ki vagynar flinalva mi  
ker ar ora ut akkor kic Vachumar kelleni  
comparcalni, de meg levon romolva mof  
epven semmit sem mutat. Ezt meg ner  
ven mentunk a' Cathedrale templomba

am Thein hogy ott a' higy Dany Athono  
musnal Dicho Brakenat a' temetöjés is  
to' vadasat lapur err a' kischen Dienes  
legidsege alhal meg talalvan meg messür  
a' hol a' Dienes latvan ujlagon valo la'  
paltos is kúlönöton nagy jutalmat  
reménylven tollunk, meg ajjanditond mind  
a' kúlönöton aron monumentommal rij  
rolatogaval, a' mely a' Dicho kiser is endemü  
folyallja magaban, mellyen valo irig a'  
rajzolatow meg levon, imen ki maradhato.

Ugyan eren templomba vagyon aron  
Cathedra, a' melybe leg idöbör Nepomuk  
Janos leg utolszor predikalt. Legneve  
reuselt dolagnar sa. tatit pedig ito egy oba  
ke' Simon nevü Dico gvermeto monumentuma.  
Er a' gvermet 1693. 12 ependös koraba ar at  
lori Dico bolond temetöje kiser a' papok k'  
lörd igeietei alhal meg valitatvan, flapitava  
to; err a' gvermet jülki igen neheren pen  
vedetven aron mestekestet hogy valami mof  
a' Clastrombol ki kalthat, er k'öre veger  
vikeru ar arutam valo ependöben a' gverme  
tes meg öbir, kinek halata usam k'ente  
nappal is k'ar aron lapy volt minden meg me  
vered is nélkül s fgy ves folyt belötte. A' nyel  
ves ki vetet, kúlön. tatyar is ar, mondgyar  
volla hogy ollyan minsha mof vetet volna  
ki. Er elon D'ependövel a' flapit is a' Vagy  
reficöl valo commissariustol jelen k'eben, a'  
ron temetö bol, melybe jeltit, fel bonatad  
is a' k'ap a' maga epeigeben tadaltatad, a'  
koman eret, mint kúlönös Dudas k'gy  
ner a' bigot Catholy visag. Ebbe a' templom  
ba s mint minden mai ba s igen sol erup  
k'ipitavet volna, a' melyet D'elleges Brunk  
igen oloson k'pedet, is er D'ependövel

eln



el vicsein pülsége postására fordított

A' Nehai desuital Collegiuma mode ar Univer-  
sitás épülete, ebbe nevezet a' Bibliotheca a  
Naturalien Cabinei és a' Híllag vizsgáló törvény.  
Az épületes kivülül még nevében be' mensünk  
a' theátra a' mely igen pompás és pépen kiki-  
szített épület. Minden fokra tartózo sok szép  
edizioja és kötetű könyveken kivül nevezet  
egy a' thea bolcsoratóyára készűt angyal p. egy fel-  
tanár munkája a' mely alai mértől ~~de~~ mér-  
te ar ember szembe látszó. Nevezet még  
a' sok Manuscriptumot arak közt a' Plinius  
M. scriptum és a' Hippokratés cikkei könyve.  
Nevezet egy néhány külömbözo képi képi és  
mestereket ora formálag járó v. fegy. égi és föld  
golyók. Lat.

Ar O' Vasiaba voltunk a' theatrumba a' hol akkor  
éppen a' loberkrannt jártak a' jádro szemel-  
tyer kivül egy jól kőzo meg lehetvön a' többi  
vörszül jártak. Ar anfré a' hatulsi passer-  
kőzön volt egy aprint. — A' theatrumba  
nem meppe nagyon ar ugy nevezet Zandel,  
máskül a' hol ar arulok fenne mind Didor a'  
mellyetnél szemelenek emberet nem képe' hogy  
a' világnar valamely hegetetöze brizon. Erre  
zö el mentiünk inkább curiositaty Gratia  
mint epebeis, de brime be képe' minden kö-  
tisüntes a' nyakunkból. Ar egyir. fakkal a'  
máskül nadraggal harmadik gyoltsal lat linat.  
Egyir kurot máskül tapitott ugy hogy, el vörsz  
van patientiankor ha nemmelleté kemény szor-  
tal nem illetünk volna a' körüllöt el nem  
süttünk volna ugy jártunk volna minn a'  
máskül trajaja a' karkállal

Ar újvasiaba látunk a' Neue allei, mely  
egy szép tőzénar a' körépe' nagyon amman men-  
tünk a' Viskeradra hogy ott a' régi. Neh fűvel  
mek ruinais lássuk, a' melyet ar idő régi.

sege meato alig látokanar nemely réper ki  
mellyet a' Moldau jobb partjáról lehetne jönni  
látni. Nagyobb répe helyen mode egy nem régen  
épített pusztaporos Magarinum nagyon, mely  
nek udvarán agyutkal és kalambra rakat  
golyókisokkal látunk meg sátra kőmi. Most  
Citadellának nevezet.

A' mi a' Vágy erőfőgét illeti olyan hogy ar  
Ostromlo felner solva kerülhetne a' meg vétele.  
Ezen experientiankor vágervén a' ladanor a'  
Diligenczon expedialvan a' indultunk Prigabul  
p. a' hol két napi trallásit meg forinor kelle  
fűesnünk. 6. J. Aug. délt kistim háson  
orak és hat orak Stendollubba, mely Prig-  
gahor egy posztatio, voltunk. A' hol meg  
ar ijfeli meg trallásit ideje nem leuen  
tovább folytatunk usunkor a' magunkor még  
regyefig a' közelebbi falu gondvisetelére bírsuk,  
a' homan más nap reggel két orak egy  
Schlan nevű híj merő vágy talu voltunk. A' he-  
predikatio halgátunk és ebedre launba  
a' mely igen fűadtságot usunk volt, és tünk  
launba ebédeltünk — arutim Generaty Mo,  
raunak halalg helyet, a' mely a' piatron egy  
sárga fűtű hárba, fűtűt meg nersük. A'  
der Numerus 129 a' gardaja egy Johan Junkman  
nevű molnar, Moreau felűt a' mint ar ember  
a' kapun be' meggen bal ten felöt a' belső pót-  
ba a' földön háson nap és regy ijtra a' öle  
be a' negyedik napra vitadlag meg kőh. Répe  
Prigaba viretű, ott be' belsá morrasatón híj  
egy kűdetű Peterburgba. — Imen el men-  
ven ar Ege virebe, mely a' vágy mek-  
foly, meg fűdűt, arusan folytatjuk u.  
tűndat Töplitz felé, a' hora 18. Aug. It  
orak meg a' ekersünk.

Töplitz szép híj vágy, eret meg jártuk  
arut



aristokratia ebédeltünk, ebéd után a' Princr Clary  
 ny kényes, mely a' ferdőre igen kedves és  
 egesztősebb helyre meg jartuk, aruam  
 meg feredtünk és vider mondattunk a' vá  
 ragnak. A' Culmi, ütköztetés előtt és alatt a'  
 Örvényes Monarchia ito a' Princr Clary  
 harcaiban voltál. A' mi a' ferdőre és  
 arótt mivoltokos illeti, arótt Szamor 17-  
 mai ezet ependőtől fogva használhatok, olyan  
 melegek hogy a' korra nem szótát ember atig  
 állhatoga ki meg feredtünk mint egy nagy  
 tartó, a' mely idő alatt többet irradtunk min  
 ha egész nap gyalog utarva ar Augustus me  
 leg társat volnánk. A' beugos, felüllyel helyre  
 plerunt emberet, meg híveim hogy kapnók,  
 de en mint egesztősebb inkább prater a' hideg  
 virba való feredés. El indultunk innen dél  
 utam és késő oraka a' tavaji ütköztetés híre  
 Kulmba rohamat —

Kulm Tóphatáról jöve egy domb alatt esik,  
 melynek tetjén egy kápolna vagyon latrol egy  
 tor hegy jobrol egy meg lehetősé a' ferdő  
 sul és más hegyek mint prater ferdő és Culm  
 a' tavaji ütköztetés alatt porra lő és meg  
 máig sem épült meg. A' lakosok egy része meg  
 nyomonuk kunyhókba szigorny és homyos be  
 meket jár ar ellenőztől fel dűle mehai boldog  
 homyosnak dűledűleim. A' harak sol helyre  
 földig vonta kö, palomná váltak mástól  
 egy egy darab része meg ferdő áll, a' fűstől  
 és a' koromszól be fogva. A' kövel kevés falak  
 és solat bevedet különösen Arbisan, mely  
 Culmtól jobbra egy fel oranyira esik. Mielő  
 a' falaba a' fogadó el puszulása miatt egy  
 malomba a' kopart prater töltötűnk egy  
 nyomonlagos ejtratos. A' mint ebből a' falu  
 bol ar Arag utra ki megyess ar ember  
 vagyon

vagyon egy keresz a' mely a' lakosok be  
 रहे प्रारण a' Vandamme Prancia Gyal  
 ott ebből a' fogadótól néveres. A' kö  
 nyek a' mákat nem be miatt nagyobb  
 prater miveltelen maradt. Innen ki in  
 dultunk ki mentünk aron hegy tetjére a'  
 mely el vállapra ferdő Arag Prancia  
 a' lakosok Nollendorf a' melynek hasonlósága  
 a' a' Kuderait látuk, egy har sem mara  
 dott benne igen a' min a' lakosok mon  
 dottak a' Muphát prater a' el nem  
 kedverek meg a' templomnak is, a' melyek  
 ugy ki prater min hajdon a' prater  
 prater a' Jerusalem. Innen tovább folyt  
 van usunk be ebből Prater Prater 9<sup>te</sup> Aug  
 mint egy kilenc ora tájba a' hol egesztősebb  
 mutattunk, er is solat bevedet ar el mivelt  
 boragba er utolsó statio kien ferdő Arag  
 ba innen levelet ebből Prater is prater  
 Prater a' Prater Prater alatt revidáltak  
 van be mentünk Prater Prater. Ott ar ebből  
 helyre egy Gietting nevű kisti vágy a' hol  
 igen solat Prater Prater a' ferdő Prater  
 nem mindenit miveltelen volt sol hegy  
 prater ebből a' ferdő Prater Prater. A'  
 kistől a' hol Prater, Prater alatt igen hegy  
 prater a' alla Prater, minden 10<sup>te</sup> Aug. Dűle  
 be ebből Prater. A' leg törelebb kien  
 falukat be felmven semest kien  
 kö irade látuk:

Guter Gatte ! Ach ! nur eine Freude  
 kennst du noch, die dich nie vergiebt;  
 Diese einzige Freude ist: Bald zu  
 haben an deiner Seite.

Dresden körül vagyon egy nagy királyi  
 kert, a' mely hogy valaha kien volt kien  
 nyitott







ispolatja. Azinálk volt a mely most renovál  
tatott a templom hátsó részében vagyon egy  
Kápolna a ková a Sado mai Szepelmezt kőből  
nemcsak vagyon kőszerve.

Meisenbüll 1732 Aug. 26-án Stauchinba men  
tünk mely egy statio Meisentől onnét eprere  
Mersdenba a hol vagyon Hubertburg egy Ká  
pola a hol a két eprerős háború után 1763  
a befejez meg követték. Innen meg reggel meg  
indulván a kövél köv endőbe beértek. A  
délre Würranba estünk a hol ottan látható  
kerü és iresen edes és ottunk hogy jinn  
el vésztünk miatta. Ezen vágy mellett fol  
a Munda mely akkor mint Erdélybe egy  
Küküllő ebbe eprer után meg ferdvén eprere  
Lipsiába estünk. Nagy látható sejtég van  
lelőre a hol az üllőre etető. Del és keletről  
állottak a Munkál és Austriai sereg, kelet és  
Észak felől a Svéd és a Prussai, a Fanni  
ak pedig bizonyos scheinke mint egy bekerítve.

Lipsiába állottunk a Grimmaische Vorstadt  
jobb ter felől egy nagy fogadóba. Másnap azaz 1732  
Aug. a variaton szél fel felintvén mentünk a  
Chenbach Wilhelm egy Banguier-nél letele, a hol  
van a Herceg Donatowski emlékereszt, ottlapon  
az Előre partyán éppen ott a hol őser a viról  
a fograk kővel felgyul aron a kison mellet fel  
vesszük az a Fria Káplai Francia Ország a tam  
egye Europa utasát is eldőtőre. A monumentum  
egygyűgyű, és stat amak a Szentsélen Herceg  
nék Endrei bekerítve beállítású néki, all  
perig egy három lábnyi magos négy begű kövöl  
a vir partyán, mellyre e vagyon írva:

Hic  
in undis Elystri Josephus Donatowski  
Princeps - Summus exercitus Polonorum Praefectus  
Imperii Gallicae Marchallus tribus valneibus  
Lethiferis acceptis ultimis ex acie discedens  
Cum Praeceptum magni Gallicae exercitus fuerat  
Vita.

Vita Gloria et Patria sacra funtus est  
Die XIX Octobris A. MDCCCLIII.

Anno aetatis impleto LII.

Popularis populari, duci miles - Hoc monu  
mentum lacrymarum suis irrigatum posuit  
Alexander Dornier vi.

Ezen magabán ugyan egygyűgyű de oly nagy is  
Szentsélen Hercegnek kőre által, elég nem  
rege monumentum kelleit most lefektetnek  
mák fejét márványból mely kőből fémgye  
is kövőkön fog a tárgy belső endemere.

Ebbe a kőbe amgyi Fria fegyves maradt  
hogy a tövötől egy meg ekerék után há  
rom nap két beker alig győre el hordoni.  
Ezen kőnek aldo bekerítve van az a kő  
melyről felgyűgyű is volt, a mely táponoslag va  
gyon a viren kőre fel is meg sem több 24  
lépésnél, a vir bekerítve pedig bizonyosan nem  
több 10 lépésnél. A kő fel videréte, ol  
a kőre az bekerítve, hogy a Káplai nar az  
a paratol adya volt, hogy mihezt allentéget  
lat mindgyan fel videréte, Szentsélen  
egy nehány Kórtor meg látott, ott nyai  
godorni, a kőre fátvén fel videréte, mellyre  
ha nem bekerítve volna kőre eprer meg li  
mellődött és milliomok meg tartott volna.

Del után meg mentünk a Paulinumoz vag  
az Universitáti, ott egy bekerítve ifjú legat  
ge által be mentünk aron kőre is mely  
be a Geller monumentuma vagyon. Ez egy  
négy begű postamemen aldo kőre márvány or  
lop, mellyen kőpára le nyult vékony prai  
lámporator vagyon. Az oklop első része  
fejét márványból a Geller nejtje, felgyűgyű  
egy Genius kőpára nyult a fejére - az  
oklop felő része egy aron aron két Geni  
us kőpára egy márvány kőpára. Hátsó  
részén pedig ez írva: Memoria C. F. Gelleri  
Sacrum.

Immer



Immen a Theol. Professor Keil Dogmatikáján  
mensünl, a'ki akkor éppen az isteni akarat  
szabadságáról és választékatlanosságáról beszélte,  
de hogy mit bajossan lehetett ezteni, mert a'  
Prof. az idős és nem igen kímélt befűtött volt.  
Egy nagy csoport is a' leg. szob. virágjában lévő  
éjjeli sz. halgató a' körüli. - Ez utánn meg  
nértük diákiánál a' temető helyén a' hol nagy  
szék a' jóféle székessé. Nagy megletés közzük  
párto kőre és az idős van.

Hier ruhet Christian Furethre gode Geller.

Professor der Philosophie. Geb. d. 4. Jul.

1713. Pastor. D. F. Dec. 1769.

und dessen Bruder, Friedrich Lebrecht

Geller, Ober Post Commissarius.

Gebur. d. III. Nov. 1711. Gestor. d. 8. Jan. 1770.

Dressába is itt meg járva a temetőt úgy ra-  
látszik hogy többnyire minden familiáris katon-  
is pompás temetője vagyon — szép monumensu-  
muk emelve, melyek vagy fa vagy vas vasból állnak  
vagy már be'kenve vagy habarva is. Ebből látszik  
hogy az ide való millyen tisztelettel viseltetnek  
a holtak ismét is. A' legények sorát is ha  
egyebet nem, leg alább elhunyt kedveseit is  
jára egy néhány hat irigyor ültetnek halada-  
tollal birnyajával, és arolat minn fentén a'  
nagyok is napjába öntörök is öntörök.  
Mindem fél fákkal is virágokkal kiven sehat  
a' temetőt kettő kettőre, nem hat ar itt la-  
tok hanem ar Degetek is meg látogatnak is  
meg illetőre vándorolnak a' halottak orrágába.  
Es úgy látszik hogy egy olyan temető meg lepa-  
ta melybe a' holtak kishalmain engem ne félj  
hat is vótál nyitnak, melyeket ar előt cse-  
keny könnyei öntörök, a' halál is kennev kennev  
sápi. Ar a' gondolok hogy majd salám egy jo  
barat meg látogat engem is ar o' sokajsalai fél te-  
retnek engem a' síra is — ar a' gondolok hogy  
salám valaki majd ar én síromra is egy vá-

gor, plá'mál I vagy egy pár könnyet hullat ná,  
akár mely kermény tréba is meg érre kenyishes.

Édes Jeli! elmentünk a Bunkensburg nevű  
kislakba, ahol az Eldesébe meg ferdőm és arany  
egy szép Concens halgatván hallásunkra vitta  
fésűnk, meg kecskék ragyogó rétes a városnak  
melynek leülése most nyáfa, fenyő, pláta  
és vas gesztenye állatból áll.

16: Aug. reggel 8 orator mantant a' Professor  
Kung Carljere, a' ki a' Critica flara rationis  
sanitotta minn egy hár tanisvámya volt  
ej a' Synthetico ppiumor körül a' possibilita  
ti, Actualitatis et Necessitatis pphal bajlodot  
Kung Jugar semetie very hajó, szöke duplós  
ábraratu sípra befedü is elő adáta ember, nya  
jasságos is felidteget mutat küldö maga ma  
visele. Tanitotta is tündes is amalfogva min  
den gondolat olyan meg erre jó ki ar ö pá  
ján hogy aron igarítani való nincs. Egy po  
val ö ömnyen fel inditotta tanisvámyia  
fráar ellen való fogva fogáza. Ö diptiai üstö  
zet előt Philosophia Professor arusanu káma  
volt, a' Tanis beleség usanu pedig ujra Pro  
fessorá lett. - Öst meg halgasván 9: orator ki  
indulsunt diptiából Hala felé, mely öi messföld  
adól. Hala a' mig a' Chemist Confederatis állott a'  
Vesphaliai királyhoz tartozót most ujra rípp  
sét régi urához a' Margus királyhoz. A' ki  
már vagyon Gross Egelmit a' melytől fogva Hala  
beprút Magdeburgig egy 15 messföldnyi pappel  
faklat ültetö lép alle vagyon, melyet er i  
lötö 12 ependöbel építetö a' mohami kü  
rállynar, az atya 2<sup>o</sup> Friedrich Wilhelm. f. der dicker.

Hálába meg ítérszűnöl dél utánm Bozsa,  
 és trállottunk ar Arany Györlánytor, mely  
 leg első és trífáth végig fogado a Várastól.  
 Itt be trállítottak egy két spallérol trífátho  
 baba, ar utánmunk való járás el renvedhene  
 len volk. Ar utánm a Poliziátol Aafenthetk Cai  
 sák verén messzűnöl a Saalára, a hol meg



ferdven vippa teitünk előre a' meg kurgjot ne-  
tegn pompaj szallitandak.

Ms. Saxoniaba tulonotón Dredaba sor muhla  
Katonaságos latoun, a' ki nem amygira seme-  
ly vagy hely, min' i' mos köptat ember. A'  
Allyba ferdven vele meriteben is latunk öles.  
A' Kör ember korakor ollyanor min' a' mi Ha-  
vati mokamgyant. A' tipus koros sor pep em-  
ber lat ar ember.

Ma' nap ar ar 18<sup>o</sup> Aug. meg nertül a' Faghes,  
gen a' Breunmauserk keret, a' melybe vagy on a' doge-  
jotig. A' Kestbe valo menetbe ar Oeconomusok nye-  
sint Szabadtagos, es egy szed mind a' logis-ba is fel-  
alakint memi. De ar Oeconomus ar leendő.  
Tind sie auch inaconst meine Herren? mely ta-  
gadlag felelven ar mondotu hogy ugy nem szolgat-  
lat. A' Gyulésbe vagy on a' Hadnapar, minden el-  
to es harmadik pentek nappan. Ebben a' Kestbe  
vagy on egy Obelisk forma monumentum, melyet  
egy meg holt meistarok emleteretere emelhet il-  
lyen i'afal:

Ihrem würdigen Meistern V. St.

M. W. von Mademuid. die 18<sup>te</sup> Nov.

Egy más oldalán egy ama tünik holt alato e' vol:

Am fünfzig jährigen Dubelfalte

Der        M DCC LXXXVIII.

Den XXIII Jun. M DCC LXXXVIII.  
Ezen kess Deli Odala felöl vagy nat a' Moissburg  
ruinai, melyket meg nertien mansunt a' kleine  
Wiesere, mely egy ly szigete a' táleinar a' Freymaue-  
ret konye alato a' hol a' Lipsianal meg lebeszedett  
"abba meg kessat monumentumot vagy on eren fel-  
lyut i'afal. egy felöl:

Den beym Kampf für teutsche Freyheit

In der Völkerschlacht bey Leipzig

Am 18 und 19 Octobr. 1813. Verwundeten und hier

Verstorbenen tapfern Preussen und Russen &c.

majföt. Euch was etwas nicht hieriden

Das Lebensglück beschieden

Doch vor des Höchsten Thron

Empfange ihr hohen Lohn.

Gewidmet

Gewidmet von dem Combinisten

Maurer - Gewerk. Zu Halle

Den 3<sup>te</sup> Aug. 1814.

Immer mentünk a' Weisenhaus-ba' melyet -  
1898<sup>o</sup> Prof Franke Hermann ssak Collectarij  
bol epitetet. Igen nagy koppu epites nagyob-  
sipe fabol vagy on ar eto valo epitoj' molya se-  
rent haion kemeleie, a' hova ar avat fel ve-  
ketner is ingyen tamitatar, is mindemel ta-  
tatnar. Vagy on benne egy statika es Typogra-  
phia, melybe 1800<sup>o</sup> ar eto nyomatott Bith-  
ak pama 1793, 534. - Vagy on benne egy Na-  
toralien es Kunst-Kabinet is - is egy statikai or-  
vassagor laboratoriuma, melyet neveretel eren  
trem alato: Remeset de Halle. A' Kabinetokas  
melyet nem is ollyan neveretel, nem eren rend-  
be jara, nem lathatol - ugyan ar egyet epu-  
et ispotalyat eren forjatatol sokat jenne,  
de a' Kabinetor egybe hangatol is lathatol  
melyetol rendbe vedeleis is egyet reparatiokis  
a' Maly Beres taller arplaidak. - Oman  
vippe menven sap hallatolara pientat eto  
t-salleis is is j' garat egy ejtrahim, arutann  
min' a' meg nyitott juhok mensunt ar  
Ulrich - Kische, mely ar eto Magarinum vol,  
hogy eto a' higy Hoffman monumentumot lat,  
lak, melyet meg kapunt illyen i'afal:

Laurentius Hoffmannus

Halla-Saxo Philosophiae utriusque Medicinae

et Chirurgiae Doctor Comes Palatinus Celsarum

et Serenissimi Electoris Saxoniae Archiater

Natus hic a<sup>o</sup> 1582 die 12<sup>te</sup> Aprilis. Denatus Dreida

die 20<sup>te</sup> Dec. a<sup>o</sup> 1630. Sepulchrum hic die 7<sup>te</sup> Jan. 1631.

Vita mihi Christum - Morti mihi Dulce Lucrum.

Erutann a' Semetöbe latunk Tomatiynat  
semetö boljas - a' melyet nem meppa vol  
ymit egy a' Katonak emleteretere emel mo-  
numentum, eren i'afal:

Es grabt der Helden Andenken,

die



Die für das Vateland, sich edelm Tode weihen  
viel dauender und tiefer sich als in Erz und  
Stein, ins Herz dankbarer Bürger ein.

Dies trübet mich, dass ich, ein Denk-  
mahl nur von Schiefer, Leuch' den kann  
und nichts von Mair-ma sehen.

Denkmahl des 2<sup>ten</sup> Maj 1813 von F.C. Henneke.  
A' Váry díjára felől való röpön i. vagyon egy  
karmadik monumensum, a' hol 6000 Katona fel-  
bitt - mely egy Obelisk forma illyen isáptal.

|                   |                             |                             |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <u>Első Obel.</u> | <u>2<sup>de</sup> Obel.</u> | <u>3<sup>de</sup> Obel.</u> |
| Den tapfern       | Im Halle                    | Erreichen                   |
| Die bey kriegig   | Ihren Heldengeist           | Aus Dankbarkeit             |
| Im Kampfe         | Aufgaben                    | Dies Denkmahl               |
| Für das Vateland  | Und den Gebeine             | Das kimmergewen             |
| Verwunder         | Diese Erde decker.          | Der Stadt Halle             |

4<sup>te</sup> Obel. Am Jahres tage. Friedrichs Wilhelms  
Des guten Vaters, Eines treuen Volkes  
MDCCCXIV.

Sie ruhen hier - von ihres Arbeit - und ihre  
Werte - folgen ihnen nach. - Er voh alad.

Hálála an University-nak minssen kúl onos e  
pületeye a' Professord háraitnal tanítanak. A'  
Váry bol, melynek 14 éves latóse vagyon, fegény fog  
nér ki. Do ar a' lakás latóse, hogy I arustann  
egyebütt i. lóthelye, hogy egy Praepos forma ember  
egy néhány gyesmeket maga melle vepén, és eia  
kelve kánnal ar utórákon. - Temeup i. latóse.  
A' Kóperts elött kú pái fekeve frakos fel szeg.  
rét kalapú fátýolos német menz - ar első  
pái kereben egy egy magos fekeve vud melyről  
a' felső végére. Hátolba kóvto fátýol fátýeged,  
két oldalról és hátul 12 felde palástos menz  
I ar vito a' sepes, kúlomben tenki sem lifern.

Hálából ki indulunk 17<sup>te</sup> Aug. Del után  
ej. egy se-miheny sük fészigen, melynek felé egy  
felé sem lehetett látni, egy fészig nevü kú mair

varas mellett, a' hol leg elebb latóse fegny  
kutat, el menven, egy lebers nevü kú fú.  
luba, a' hol éffelig egy impetinent nimer  
latóseja onat nem alkatóse, meg hátán,  
Mair nap meg indulván egy Tornaú is.  
tovább fingenau nevü hely fegen, melyek egy  
fész fészigen fész-mér, kerszül menven be  
elkúnt egy fész fenyrebe, a' hol fúsebr ma  
lom néllül latóse a' debla fúsebr. A'  
fenyre, mely voh méffél méffél, el kagyvón, és  
túnt egy nyis fáz edöbe mind egyenes seisen,  
ert i. el kagyvón egy fész allen be elkúnt  
12 orator fészpen

Deft auba a' hol a' Kapun belöl egy nagy  
hely, és fész egy forma háraitól fészpen  
aron pedig egy triumph-főnta fészpen fészpen  
mellyet ar to kerszül utaróse allírs fészpen  
mék fészpen emelur. Fészpen a' Négy allí  
is Monarchat crimere allírs, alább el  
lyen rendel er ar isá -

Virant  
Fran. II. Alex. I. Wilhelm Fridrich - George.  
Alább latóse mutóse nem tudom mi, fész  
vol pedig nemutóse: Den hohen allírsen un.  
sem fészpen

Ar Ehrenpfors mellett ebeldven meg nér  
sük a' Heng Haraú; melyek nagy fészpen voh  
pans épülete isak a' regiseg seheti interstann.  
Ar épülete alad vagyon egy fész kú fész ar  
mossa a' illuda, melyen a' Heng Haraúval ábrat  
ellenbe ollyan sük kereki malom vagyon, hogy  
meg lehetne élni belötte. Mirkó ekeres nereg  
sük fész kara a' Heng kóvtojól, kú loral  
minden pompa néllül három fész kalapó is  
fészpen Kapusta voh, fészpen voh ember.

A' Philantropium institutum, melyet Ware  
dov kerdet, ar o halála után meg brunt.  
Vagyon egy mair oskole a' Váryla, mely be ar  
ifjál oskole mestertegre kúfiktat. A' Dótt



is egy más. Kár hogy a' Goudsackert nem látott  
A' váry, a' váryi eleg' dréket és tiptár, a' há-  
tak több nyire, egy emeletűek - a' lakosok páma  
4000. Dehaubol éppesellé ki indulván réppesem  
egy telegén és endőn, réppesem egy magos völgy  
kü allen, melynek feléi jó fele gyümölcs fákkal  
volgar be' ültetve, mentünk - a' völgyen belől  
patatok folytak, aron túl táblátra opitott rék,  
melyek körül némelyeken sáda öreket masdon  
sáda sekeret láttunk tanyáit. En ar alle  
egen fej volt, de tovább tartván hánm óriát  
más finne meg is untar volt. Estére be' i.  
tünk a' Dehaubol Helegnek egy kiz vácsáta -

Wörth a' hol neki egy igen szép kerte  
is alba egy kastély, melynek a' fontyan c'vohu  
Liebe und Freundschaft haben gebaut  
Einigkeit und Ruhe mögen es bewohnen.  
So werden häusliche Freuden nicht fehlen.  
A' kerte gyönyörűségét allek is rásenplamot  
vagyat, egy helyt pedig, egy kiz fel emelkedésen egy  
monumentum éren vácsat.

Die noch sterblichen Kinder der Erde  
Werden Geschlechts auf Geschlechts auch so sich alle  
versammeln

Bis der erste vollendet, mit neuem Leben umgibt  
Nach vollbrachten Genicht zu einer Seligkeit kommen.

ma's Odalan -

Angesüllt mit Ueberbleibsel der Gebeine vor uns  
verschoben

Die uns zu unsern Wohnungen Platz ein  
räumen wie wir andern wieder Platz  
machen werden. MDCC LXXXIII.

Eren kerte ar avra felöl vagyon egy szép templom  
mely körül volt rásenplatoral vére, mely sávarag  
ös vanyek is utakkal, melyeket öszi vótak is  
fennyó kemeti' pörkányóval, volt agyakra fog  
gatra. A' Templom is törny, külső odala nem  
fagyat köböl hánm sáda jól kápitott ajogata  
figyábol vagyon, meg is különös hápi, a' figla  
vacsat

verssen hágyra, a' kere pedig kénoson fejt  
míppel ki láven' töltve. A' Templom mever  
kérk Krcut Krichenel, mivel éppen Krcut  
formára vagyon építve. A' kerejébe vagyon a'  
Heleg dogel-ja, is ar ut vatsorajia ki opit  
sára való másvány apsal, alább a' Krcut  
veder ismét másvány bol. A' Helegi kere  
samba a' Krcut aljái vagyon ar égonat. A'  
jobb felén a' Krcut meg krcut edek a' bal  
felén az ar Krcut meg vatsorajia a' tániwa  
nyorral igen szép kere munka. Imen meg  
indulván 19. Aug. egy endő telegén men  
ve Del utam 4. vára Wittenbergába is  
tünk, a' hol elebb ar Albija meg feredin  
a' feker medveket be' hálottunk. 17. A' De  
sani Helegnek 21 kiz, meg M. fődje is 55 er  
lakosok vagyon, jenne nintsen hánm vagy  
sádomai is. Burgas jenne el. Továbbá Bros.  
Kugel is Hala köböl láttunk elebb fődje, ar  
usoltok pedig igen brat.

Wittenberg a' Franziar vagyon meg  
crisitock is obalmars allaporta helyen  
kérk volt, mely végre a' vatsorajit egér  
szen semmi kere. A' Fran Generaly egy  
nappal ar elebb jelenetök hogy fel fogja 1944,  
tátoni más nap, a' lakosok elebb a' kerebannet  
kérk nem kere, is arist a' portikajokor  
is ki nem kere, más nap i. i. 13 April egy  
batación ki kere, kere alal minden vatsor  
sokos meg gyújtatván a' lakosok jövainat na  
gyobb vére meg eméretök. Tobb min 300  
kérk igér el kere is minden körül kere al  
kérk is gyümölcsök ki vatsorajit. A' kere  
tulig nem kere, amak a' kere, is,  
melyet ar idő 1940 kere fogva, mikor kere  
meg kere. Ar a' kere kere, mely a' hol  
sáda kere máis öre, omtadikáiba kere  
arokor a' kere kere, melyeket a' kere  
Datslag emek, a' nagyra vagyon fel fogat.

A' kere



A' latorok egy része a' belső várába v. falu-  
lon lakik, keskeny pedig az el pusztult kápolna  
ruinai köré egy egy nyomoru kunyhóban nyo-  
mognak, mert az építési is meg van tiltva  
még divisionale forumon a' Sadowia felé az  
állítat nem utat. A' belső váratnál aldo  
rése leg többet szenvedett, mint hogy a' Prusztól  
amint aqurtat inkább és arról védik meg  
reá rohanással. En a' fele a' váratnak egy fő  
omladék elegyítve két fővederő ágyugolyóval,  
sok darabjával. A' kőlopor egybe lövöldözés-  
től templom bolhordogát a' bombák be' szaggat-  
ták, aronkivül szörnyen milmos is tényleg be-  
léje; a' nagy templomból istállót egy harmad-  
dikkal pusztapont magarinumoz. Az Augustinus  
bel és Ludericianumból katona isportat és  
kaparnak. Az első regén volt, az Augustinus  
Klaszma aruam az isteny épülete, most  
Hospitál militaire volt a' frontján irva. Az  
isteny kőhordakait Breida felé indították volt  
de be' éven Meisen és Weidenberg köré egy va-  
ratokába meg állították. A' professzor a' sok  
quartélyokba sorolt nem szenvedett el nagy  
tűz a' város, és Schmiedeberg nevű kis váry-  
ba védik laktak.

A' Francia Commendans fővezényeje és ke-  
ményeje mielő napjába az isportatolba 30  
többet is meg hoztak. It nem bejegye is  
a' szűk élet mielő el erőltettedet annyira  
hogy a' strádan a' hidegbe el aléva epre tem-  
védik. miker a' Burgusor a' váryra ütött.

Az universitási épületegybe vagy az Augus-  
tumba vagy a' Luther szobája, a' mely belől  
valami kére és a' régiég mielő meg  
felvettedet. Dekeával vagy a' be' vonva, a  
padimentoma a' milly en régi olyan rongyos  
vagy a' egy hasznos aprak is benne. A' Nagy

Péter Izás kirával fel isz nerez úveg alatt  
tartják. A' Szobánál egész fala be' vagy a  
újabbán és régebben de jait embeztó nevet  
fel irva, úgy hogy a' fig' kapárk miú egy ki-  
tűi helyet a' hová a' magunkat fel iskapárk.  
A' Szobánál vagy a' Despre is a' melybe a' több  
Nevel köré elvapatik a' kéhai Desyphatiai  
Királynak is a' nem eren szokkal: Jerome  
Bonaparte csóyen francos 1801. Ezen kívül  
a' Pruszt Királynak és Koron Orkösnek is  
a' Neve. Erre el hagyván mentünk a' kő  
lanchon kárába, a' hol aron fal mellett, a'  
melynek az a' ágya állott, ezt a' rére me-  
lett isz tanáltuk.

Siste Viator

Ad hunc parietem Stetit lectulus, in quo  
piscis et plantae exsiccantur vis Reverendus  
Philippus Melancthon. Die XIX April.

Wodane Hora post VII A. M. D. L. X.

Hoc monumentum lapide incitum ab  
D. C. Sichter A. D. S. M. D. C. C. C. X.

Imen mensünk a' fő templomba, a' mely  
er előtt istállónak volt fordítva, épüedig  
benne kulcs nem tartatott, most be' min-  
den nyba tényleg, akkor is egy néhány  
aprak és püctör dolgot benne, a' tem-  
plom Gorkus épület régi. De eren meg uj-  
tót állapojában igen szép. Kétször nyra  
vagy a' melyek valami kirpán lán  
fűllet vagy a' fűre. Ebből mentiünk  
úgy nevetet Schloss-Kirche, melybe meg  
meg volt a' hadi pusztalásnak nyomai.  
A' templom bolhordog, a' mely a'  
Szakataa módja szerint volt építve sok  
helyeken be' volt szakadva. A' Luther Ca-  
thedráját be' vontat volt belötte meg 1806.

Rome



Verne vagyon a' Luther is a' Melanchthon semine  
si bolaja, ar elsonet ver tablaja a' Franciscus  
si vach de nem vach volich, hanem mop  
a' vetwal set vagyon, a' melynol a' veres a' ppony  
corrupte er mundade el.

Martini Lutheri Theologie Doctoris

S. V. Corpus hoc loco sepulcrum est  
qui a' Christophi 1483 Eislebeni in patria ne-  
tus, et ibidem 1546 mortuus, hic sepulcrus  
aetatis 63 m. 2. d. 10.

Crement eren semess boljal vagyon a' Melanch-  
thoni, a' melynol ver tablaja i' meg volien insul.

Philippi Melanchthonis S. V. Corpus H. L. S. E.

qui a' Christophi M D L X. XIII Cal. Maji in hac  
Urbe M. O. C. V. Aetatis LXIII. M. 2. d. II.

Eren kivil eren templomba vagyon aron erat  
troniis Sepelmeto Monumentum a' h' Luther  
et Melanchthonis legistore et a' deformatior  
elito morditator. Eren a' Sepelmeto d'anos  
I. de Sandhage et Friedrich I. de Weilel tito  
monumentum ar obai elito vagyon tume  
rittel; ar elrich er ar iris egy nagy ver tab-  
lan a' timere alato.

Condita Saxonici sunt hic Ducis ossa Johannis

Qui coluit rem cum pietate Deum.

Et donec patria tenuit moderato habens

Tranquilla custos pacis et auctor erat.

Quamquam Evangelium cum spargi curat in orbem

Indidit vidit laque suosque peti.

Atamen has tunc tunc ratione ne unquam

Bellica civili protulit arma, tige.

Inser felices animas te Chrispe precamur

Ipseque manes ut tuare pios.

Decepsi a' Ch. M D LXXII.

A' Ma' Todt ar ar Friedrichner er.

Hec quicunque vides oculo properante viator

Ad sacra ne pigeat sistere litta pedem

Ille

Ille ego Fredericus Dux quo Saxonia felix  
Ardua sacrasum tollis ad Astron <sup>caelum</sup>

Qui quamvis tota ardes Germania bellis

Effeci pacem gentibus esse meis.

At senio tandem longis confectus ab annis

Hic teger exiguo conditus in tumulo.

Visusum laudes et famam longa meorum

Populorum semper sit modo grata ferar.

Decepsi a' C. M D L X. Die 5. Maji.

Vixit a' LXII. Mentes. 3. Dies 19. horis ferat.

Eren Sepelmeto ar obai metto lei felot li vag-  
nat in lebendgriffe faragva, et metto el  
kilon tablan egy egy hopya elogium. Ar  
elrich statuaja metto er.

Tu quoque Saxonia Johannes Inclita Princeps

Non virtute minor cognita fratre tuo.

Eximia Christum pietate fideque colebas

Via pia mentis tectis eratque tua.

Vindelici coram tua sedare rupe in ora

Asperavit Christi lingua profusa fidem.

Notum ut fieret divini gloria verbi

Temporibus fultis qua sedivira tuis.

Utque Evangelium studium daponere velle

Flectere non ullis te potuere minas

Ista tui incendii constantia pectoris hospes

Attulit ut passim multa pericula tibi.

Ad te difficili protexit tempore Christum

Et gratam pacem pro pietate dedit.

At tua saepe tamen moderatio profuingeret

Impia ne quisquam sumeres astra manu.

Hac longe superas aliorum laude triumphos

Hoc vixit magnis Principe digna fuit.

Ergo tuum a nullo nomen delebitur aro

Nec menti laus est interitura tui.

Hic tua dum Christum meliori corpora sone

Desitueris pium mollior offa cubens.

Spiritus at vivas ceterique fruatur honore

Interea Christi conditus in gremio.

Decepsi a' aetatis 65. Die 16. Aug. a' d. 1532. Imp. Carlo. 5.



A' Masodiktat ar ar Fridrichnek a' Statuaj  
mellek e' vol:

Anse pates Caru Boemica rura lupino  
Unde in Saxonicos defluit Alpiz agros.  
Incluta quam possit meritum fama tuorum  
Occidere in populo Dux Lidenice fuit.  
Aurea viderunt haec gentes secula regni  
Dem tibi Saxonici Sceptra tenere datum est.  
Pace fuit placida campique ubique volebam  
Horrenda extimuit classica nulla nary.  
Bella alii ferro sed tua ratione gerbas  
Ex sine hi vici sepe dedere manus.  
Ingenio clavis meriti sepe triumphos  
Militique laud ullo fida trophea tibi.  
Et pacis studij florere ac artibus artes  
Contigit Auspicio Dux Lidenice tuo.  
Fovisti spratas hac tempestate Camoenas  
Amicus et studij premia digna dabas.  
Namque tuo sumtu flavum schola condita ad albim  
Ut visa rerum traderet illa modum.  
Hic Evangelii primum doctrina renata  
Deserto capis pura nitere lili.  
Induit hic veros vulgus iterumque colorem  
Accepit tandem religio ipsa suum.  
Et cum Germani sumissent arma Tyranni  
Contra Evangelion lantrague iusta Dei  
Doctores tibi cura pios legendere soli  
Et Christi lase spargere dogma fuit.  
Hic tibi pro mentis grata praecordia voce  
Potestas omnis virque puerque canent.  
Nulla tuas unquam institutis neceis atq.  
Non jux in laudes mos habet atra tui.  
Deceptu 1525.

Eren Templombol ki jöven ebeseleünt is 20<sup>o</sup>  
Auguszt. Del utamü kës orator el indulunt  
is miket a' Varytol amygira el tavoratun  
hogy mas tolla nem keretül latni esni  
ludat az estö is jöl meg is rakot volna  
a' pasceplia mellek ha egy Diesten nevü  
kís.

kitti faluba magunkor nem recipiunt vol  
na. Itz estö meg drünven folytat ar u  
dunkor is eprere jastatun egy massan  
nevü faluba a' hol eprer valami kës forma le  
vessel ugy el tartat ar hogy alig tudtunk  
a' kopatr tralmam alumni kezzei. Ms. Ar  
egész ar Wittenbergatol fogva Potsdaming  
olyan mély homolbol áll hogy alig tudtunk  
beme apni is perussen kolt arat hogy  
ar estö egy kereste meg le menyitese Star  
alkin felleget idö mato a' nap meg nem me  
egishetec tulomben a' tior mantos min egy  
be igetec volna. Reggel 21<sup>o</sup> Aug. meg indulunk  
is H orator Invenbriente volunk a' mély  
elso Dugus helyig v. Vary a' Passatunka iri  
maratunk kerestun Inapdorsun is ebene  
egy Buchden nevü faluba a' mély kës ora va  
gyon amato mentun a' hol tenyer vaj is  
Inapz vol ar ebeseun oman del utamü regy  
ora tajba egy Beclitz nevü kitti Merö vna  
son abal kistrara mundenito homolba is  
kivallyi tenyves kirta estun egy Michels  
dorf nevü faluba a' hol vol kerestun elebb  
vajjal is Krampflival vatteritni arutam egy  
nyomoru tadhen spilest nerni a' ki ar is Oly  
potus messe seget regerven tantum kerestun  
a' doloz is a' nero regit kësom orag tari  
toltal egy deratig müz nernül de bekun  
van oda hagyat is reggel ar ar 22<sup>o</sup> Aug  
meg indulunk kës ora utamü Potsdamba  
kerestun meg ebeseun.

Potsdamba szallotunk a' Kapun kirt ar  
alac Konigstrassaba Prinz Karl nevü Vary  
fogadoba a' politiaral kofay allatun u  
tami Passatunka igr vidimartat is  
kitalatunk ebeseun mentun a' Garm  
son Templomaba mellyet elso Fridrich Vilhelm  
epitetec is art Torngostol együt meg nér  
tül. A' Torng fangott kireltol vagyon ipise  
pomp.



Eren fellyüt a' domb Dalába van az ar  
 orangeie mely salám elöi Német Országok. Ha  
 az kö graditsoton fel mennén, a'hol tén felöl  
 mind kitrom narantz holló'fár is országok  
 volár, a' Katiely elöi körül is mért arókij  
 Romai Napásde Statuai állatár. Dobol is  
 batrol a' Katiely végibe fedett alle f. Merceau.  
 Egy Sánta Personagy Német Veré'ke alato be

[illegible]



Abba egy fejér népi kődoró el - és pompáson ki  
lépnek. Sokat és fiatal vagynak benne, különösen  
alatt egy evő szála, melynek oldalai levez min  
rátkal és tiszta, nagyon ki rakva, belől fejér  
márvány szőke kútar, márvány padimentoma ar  
embe, mikor benne egy pompás gródba képi  
zeli magát, méltán nevezeték gródszalnak.  
Még jegyzem, endemmel a tanító szála, és ar  
a mely a görög ruháitól ajándékba kapott mobi  
liákkal nagyon mobilizorra. Ar alto néhen neki  
egy segelebe nagyon ismer egy kis Bibliothekája  
mire a maj, Francia és Szent Claudi irókkal  
tele, egy vörös kanapé és egy be tőpegy kő  
ábrát. A szobákba. Szei darabjai voltak a  
nevezeték festőit de nemeltyek min a  
Dáni ismét és a Patina a ragasztás  
a Francia el vitéz, egy hogy most tál  
a fuppa vimal nagyon. Nevezeték Corregional  
ar a darabja mely art reprezentálva mitem  
vetne a föld a föld köztisére kőtor. El  
bádjávan a sok kisályi költővel és leg job  
irókkal lépnek tárgyat sem kőlebeu helyel  
jártunk a kőbe, a hol per helyel igen sok  
statuakor találtunk, mellyel ar ellenfelet kő  
sok helyeken emberselemül bím dolak meg  
konkurán körről. Ki mennem oren kőből  
a Brandenburgi kaput a mely igen szép is,  
ra meg nértük és aral hallatunka halogm  
May nap arar 23. Aug. mentünk a Neue Ga  
senbe és a Palais de Marbre-t a Hyfigen Lee  
mellet meg nértük. Er is egy pompás kisályi  
kőbe a most vakkó kőbe ar atoya  
maodil Vilhelm építke. Aris nevezeték  
Márvány palotánál hogy ar oklopok körül  
belől benne masztis márványból állanak.  
Nevezeték különösen egy márvány gródsz  
melynek nagy a tolerancia a nélkül hogy  
oklopok támaszkodnak, ar alatt potamone  
ken vagy mer szei árul volk u.m. Jupiter, Ne

amond. Machus és Erre, mellyek a Han  
kőbe el vitéz. A Castellán tőpón ar  
reflektala, remellem hogy a Han és nagy  
kőbe lépne most ippe aris. Sok szép  
szobák és aral kisályi vitézokor  
tunk itt különösen egy tőpé látó formára  
mobilizorra kőbe. Eren kőbe nagyon 2  
Wilhelmnek a statuja in kőbe kőbe kőbe  
nai Uniformiába, is nem melle tőpé egy  
komondra - Imen ippe mennem kőbe  
nértük a kisályi istállók, melyek kőbe  
a Várakba nem melle a kőbe egy nagy  
sok formálnak, szép epüke nagy ablakai  
vagy kőbe neki kőbe kőbe. A kőbe  
okyanor min ar Erdyiel kőbe és kőbe  
son tartatnak a kőbe minden kőbe  
gyon egy táblatokor jegyerve, a kőbe  
kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe  
Erminia, Lavinia, Janine, Juliana, Dora -  
Er után a kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe  
kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe  
kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe kőbe

